

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 1825:2012

01-januar-2012

Nadomešča:
SIST EN 1361:2004

Gumene cevi in cevni priključki za pretakanje in praznjenje goriv letal na tleh - Specifikacija (ISO 1825:2010)

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling -
Specification (ISO 1825:2010)

Gummischläuche und Schlauchleitungen für die Bodenbetankung und Entleerung von
Flugzeugen - Anforderungen (ISO 1825:2010)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement carburant et la vidange des
avions au sol - Spécifications (ISO 1825:2010)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 1825:2011**

ICS:

49.100	Oprema za servis in vzdrževanje na tleh	Ground service and maintenance equipment
83.140.40	Gumene cevi	Hoses

SIST EN ISO 1825:2012 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 1825

May 2011

ICS 83.140.40; 49.100

Supersedes EN 1361:2004

English Version

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO 1825:2010)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement
carburant et la vidange des avions au sol - Spécifications
(ISO 1825:2010)

Gummischläuche und -schlauchleitungen für die
Bodenbetankung und Entleerung von Flugzeugen -
Anforderungen (ISO 1825:2010)

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 1825:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 1825:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

Foreword

The text of ISO 1825:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 “Rubber and rubber products” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 1825:2011 by Technical Committee CEN/TC 218 “Rubber and plastics hoses and hose assemblies” the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1361:2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of ISO 1825:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 1825:2011 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 1825

Third edition
2010-03-15

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling — Specification

*Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement carburant et la
vidange des avions au sol — Spécifications*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-
aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012)



Reference number
ISO 1825:2010(E)

© ISO 2010

ISO 1825:2010(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Classification	3
5 Service reeling diameter	3
6 Materials and construction.....	3
7 Dimensions and tolerances.....	4
8 Physical properties	5
9 Electrical properties	7
10 Frequency of testing	8
11 Marking.....	8
12 Test certificate/report.....	9
13 Cleanliness.....	9
14 Protection for dispatch and storage.....	9
Annex A (normative) Method for determination of fuel-soluble matter	10
Annex B (normative) Method of test for cold embrittlement.....	11
Annex C (normative) Method for determination of adhesion between components.....	12
Annex D (normative) Method for determination of resistance to fuel contamination	13
Annex E (normative) Method of test for flexibility at 20 °C	14
Annex F (normative) Method of test for flexibility at –30 °C.....	15
Annex G (normative) Method of test for crush recovery	16
Annex H (normative) Method for determination of cyclic kinking resistance	17
Annex I (normative) Flammability test.....	18
Annex J (normative) Hydrostatic tests	20
Annex K (normative) Method of test for vacuum resistance.....	21
Annex L (normative) Method of test for security of attachment of couplings	22
Annex M (normative) Type testing and routine testing	23
Annex N (informative) Recommended tests for production acceptance testing	24
Annex O (informative) Recommended practice for hose flushing and handling.....	25
Bibliography.....	27

ISO 1825:2010(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 1825 was prepared by Technical Committee ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 1, *Hoses (rubber and plastics)*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 1825:1996), which has been technically revised (for details, see the Introduction). **(standards.iteh.ai)**

iTeh STANDARD PREVIEW
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

Introduction

This specification has been updated to bring it into line with the two most common specifications used for this product in the field, EN 1361:2004 and API 1529, 6th edition. As the 1996 edition of ISO 1825 was closer to EN 1361, EN 1361 was used as the basis for redrafting. Where possible, an attempt has been made to align all three specifications. As a result of this, the following changes have been made to the specification:

- a) type A (hoses without any special electrical properties) has been eliminated;
- b) type D (hoses with a conductive cover but without a low-extraction tube compound) has been eliminated;
- c) there are now four hose types (all with a low-extraction tube);
- d) a hose flammability test has been introduced;
- e) a cyclic kinking test has been introduced;
- f) a flex test at $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ has been introduced;
- g) the flexibility at room temperature test is carried out at $20\text{ }^{\circ}\text{C}$ as opposed to $23\text{ }^{\circ}\text{C}$ originally.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1825:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8795be74-608c-4bb5-9721-aeafc59a6dc1/sist-en-iso-1825-2012>